

**ԱՌԱՐԿԱՑԱԿԱՆ ՆԿԱՐԱԳԻՐ
ԱՆԳԼԵՐԵՆ ԼԵԶՎԻ ԲԱՆԱՎՈՐ / ԳՐԱՎԱՐ ԽՈՍՔ / ՄՈՂՈՒԼ 5/**

ՖԱԿՈՒԼՏԵՏ	ՕՏԱՐ ԼԵԶՈՒՆԵՐ
-----------	---------------

ԱՄԲԻՈՆ	ԱՆԳԼԵՐԵՆ ԼԵԶՎԻ և ՆՐԱ ԴԱՍԱՎԱՆԴՄԱՆ ՄԵԹՈԴԻԿԱՅԻ
--------	---

ԱՌԱՐԿԱՅԻ ԱՆՎԱՆՈՒՄ ԵՎ ԸՆԹԱՑԻԿ ՄՈՂՈՒԼ	ԱՆԳԼԵՐԵՆ ԼԵԶՎԻ ԲԱՆԱՎՈՐ ԽՈՍՔ /ՄՈՂՈՒԼ 5/
-------------------------------------	--

ԱՌԱՐԿԱՅԻ ԴԱՍԻՉ ԵՎ ՄՈՂՈՒԼՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿ	2211B3/02.5 , 8 մոդուլ
------------------------------------	------------------------

ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ	Թարգմանչական գործ՝ անգլերեն-հայերեն
-----------------	-------------------------------------

ԿՈՒՐՍ/ԿԻՍԱՄՅԱԿ	Յրդ կուրս, 1-ին կիսամյակ
----------------	--------------------------

ԴԱՍԸՆԹԱՑԻ ՆՊԱՏԱԿԸ	<p>ԶԵՎԱՎՈՐԵԼ ուսումնական ծրագրում ամփոփված նյութի լիակատար ուսուցում և ամրապնդում, ուսանողների գրագետ բանավոր և գրավոր խոսքի զարգացում, խոսքային հմտությունների ձևավորում և դրա կիրառումը գրական և հրապարակախոսական տեքստերի վերլուծությունների մեջ: Բառապաշարի ուսուցումը զարգացնում է նաև տրամաբանական մտածողությունը, դիտողականությունը, համադրություն կատարելու կարողությունը:</p> <p>Մույն դասընթացի գերակա նպատակն է՝ ընդլայնել սովորողի հաղորդակցվելու և համագործակցելու կարողությունները, սեփական մտքերը արտահայտել ինչպես բանավոր, այնպես էլ գրավոր: Հաղորդակցական իրազեկության ձևավորումն ու զարգացումը ենթադրում են նաև օտար լեզվի յուրացում՝ լեզվակիր ժողովրդի գրականության ու մշակույթի համատեքստում, ինչպես նաև իրենց տարիքին համապատասխան կենսական ոլորտներում և իրադրություններում լեզուն օգտագործելու կարողություն և հմտություն:</p>
-------------------	---

ԿՐԹԱԿԱՆ ՎԵՐՁՆԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԸ	<p>ԳԻՏԵԼԻՔ</p> <p>Թեմատիկ և ակտիվ բառապաշար, ուսումնասիրած խոսքային նմուշներ, յուրացրած կայուն բառակապակցությունների գործածության հատուկ դեպքեր, անգլերեն լեզվի հիմնական բառակազմական միջոցներ:</p> <p>ԿԱՐՈՂՈՒԹՅՈՒՆ</p> <p>Ձեռք բերված գիտելիքների կիրառում գործնականում՝ առօրյա կյանքում, քննարկում, բանավեճի մեջ մտնել դասընթացի շրջանակներում քննարկվող նյութերի, ինչպես նաև հասարակական և քաղաքական հարցերի շուրջ, ընկալել և վերարտադրել ամերիկյան և անգլիական գրականության նմուշները և վերլուծել դրանցում տեղ գտած լեզվաոճական հնարները և արտահայտչական միջոցները:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ անցած թեմաների գրավոր ամփոփումներ (ներառյալ՝ սեփական կարծիքը և գնահատականը):
---------------------------	--

ՀՄՏՈՒԹՅՈՒՆ

- Կարողանա տիրապետել բանավոր, գրավոր խոսքի, ինչպես նաև արտասանական, լսողական և թարգմանության հմտություններին:

**ԴԱՍԸՆԹԱՑԻ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՄԱՆ
ՆԿԱՐԱԳԻՐ**

- ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿ - 5
- ԼՍԱՐԱՆԱՅԻՆ ԺԱՄ -80
- ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ՊԱՐԱՊՄՈՒՆՔ -80
- ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ԺԱՄ -5

ՆԱԽԱՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

Դասընթացի շրջանակներում 1- 3 կուրսում ձեռք բերված թեմատիկ և ակտիվ բառապաշարը, հաղորդակցվելու կարողությունը, ազատ և անկաշկանդ մտքեր փոխանակելու կարողությունը և վերլուծական մտածողությունը:

**ԴԱՍԱՎԱՆԴՄԱՆ ԵՎ
ՈՒՍՈՒՄՆԱԹՈՒԹՅԱՆ
ՄԵԹՈԴՆԵՐ**

- զարգացնող և պրոբլեմային ուսուցում, որի արդյունքում առավելագույնս խթանվում է ուսանողների ակտիվությունը, զարգանում նրանց ինքնուրույնությունն ու ստեղծագործական ներուժը;
- հաղորդակցական բնույթ ունեցող խոսքային իրադրություններն ու առաջադրանքները;
- տարբերակված մոտեցում
- «կառուցվածքային-գործառույթային» մոտեցում և մոդելավորման մեթոդը, որն արտացոլվում է խոսքային գործունեության տարբեր տեսակների ուսուցման ժամանակ. օրինակ՝ երկխոսության (երկխոսություն-հարցում, երկխոսություն-կարծիքների փոխանակում, առօրյա բարեկիրթ երկխոսություն և այլն) և մենախոսության տարբեր տիպերը (նկարագրում, հաղորդում, բնութագրում և այլն) ուսուցանելիս:
- Ֆիլմերի դիտում և քննարկում

**ԴԱՍԸՆԹԱՑԻ ՀԱՄԱՌՈՏ
ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ**

Դասընթացը իրականացվում է զուգահեռ 2 զրքի հիման վրա՝ դասագիրք և տնային ընթերցանություն

Դասագիրք
Թեմա 1՝ Քաղաքականություն

- Ընտրություններ
- Քաղաքական շարժումներ
- Խաղաղություն և զինաթափում

Տնային ընթերցանություն
Ս. Մոեմի <<Թատրոն>> վեպը

Գրավոր խոսքի թեմաներն են՝
Թեմա 1՝ Շարադրություն <<Իմ սիրելի քաղաքական գործիչը>>
Թեմա 2՝ <<Ընտրական համակարգը Մեծ Բրիտանիայում և ԱՄՆում>>
Թեմա3՝ <<Ընտրությունները Հայաստանում>>
Թեմա4՝ <<Եթե ես նշանակվեի նախագահ>>
Թեմա 5՝ <<Կրոնական և քաղաքական ծայրահեղությունները

Ժամանակակից աշխարհում>>
 Թեմա 6` <<Էթնիկական կոնֆլիկտները ընդդեմ ինտեգրման գործընթացի Եվրոպայում>>
 Թեմա 7` <<Խաղաղապահ կազմակերպությունները>>
 Թեմա 8` <<ՆԱՏՕ –ն և ժամանակակից աշխարհը>>
 Թեմա9` <<Ատոմային դար՝ ոչ թե ով է ճիշտ, այլ ով է մնացել>>

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
 ՀԻՄՆԱԿԱՆ

1.M. Araratyan, A. Alanakyan, E. Nazlughanyan, Ch. Khachatryan, N. Harutyunyan, R. Sarukhanyan, S.Sarukhanyan. Developing Translator’s Skills. Part I. Yerevan, 1999.
 2.Maughm W. S. Theatre. M.:Vyssaja Skola, 1985.

ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ

1. Savage A., Mayer P. Effective Academic writing. Oxford University Press, 2006.
 2. Sowton Ch. 50 Steps to Improving Your Academic Writing. Garnet Publication, 2012.

ՍՏՈՒԳՄԱՆԵՎԳՆԱՀԱՏՄԱ
 ՆՁԵՎԵՐԸ

2 Ընթացիկ ստուգողական աշխատանք
 Ամփոփիչ բանավոր ստուգում

ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ
 ԲԱՂԱԴՐԻՉՆԵՐ
 ԵՎ ԿՇԻՌ

1. Բաղադրիչ 1 - 10 % հաճախումներ
 2. Բաղադրիչ 2 - 10% ընթացիկ ակտիվություն
 3. Բաղադրիչ 3- 20% ընթացիկ ստուգում 1
 4. Բաղադրիչ 4 - 20% ընթացիկ ստուգում 2
 5. Բաղադրիչ 5 - 40% ամփոփիչ ստուգում/ բանավոր

Նախատեսված է 2 ընթացիկ ստուգում` 2 ստուգողական աշխատանք 100 միավոր առավելագույն արժեքով: Գրավոր աշխատանքը պարունակում է 6 հարց` 10, 10, 10, , 20, 20, 30, միավորներով: Եզրափակիչ ստուգումը բանավոր է: Հարցատոմսը պարունակում է 3 հարց` 30, 30, 40: Միավորների քայլը 5 է:

ԳՆԱՀԱՏՄԱՆ
 ՍԱՆԴՂԱԿ

Գնահատման թվային միավորը	Տարային գնահատական	Գնահատականի պաշտոնական թվային համար ժեքը
96-100	A+	5+
91-95	A	5
86-90	A_	5-
81-85	B+	4+
76-80	B	4
71-75	B_	4-
66-70	C+	3+
61-65	C	3
40-60	C_	3-
Մինչև 39	D	2

Ուսանողի ծանրաբեռնվածության աշխատաժամանակը

կրեդիտ/կրեդիտ ժամ-5/150

Հ/Հ	Թ է մ ա	Լսարանային ժամեր					Ուսանողի ինքնուրույ ն աշխատա ժամանակ ը	Ուսանողի ընդհանու ր աշխատա ժամանակ ը
		Դասախոսություն	Գործնական	Լաբորատոր	սեմինար	Ու.ս. պրակտիկա		
1.	Unit 1.Politics.1. Elections. Focus on vocabulary & comprehension. Unit 1.1. Vocabulary & comprehension exercises.		5				3	8
2	Unit 1.1. Traslation from Armenian into English, using various types of translation. Unit 1.1. Focus on written translation. Adequate translation.		5				4	9
3.	Unit 1.1. Role play, interviewing.		5				4	9
4.	Unit 1.1. Supplementary texts for translation, discussion.		5				4	9
5.	Unit 1.1. Role play, interviewing.		5				4	9
6.	Unit 1.1. Supplementary texts for translation, discussion.		5				4	9
7.	Unit 1.2. Vocabulary & comprehension exercises.		5				4	9
8.	Unit 1.2. Vocabulary & comprehension exercises.		5				4	9
9.	Unit 1.2. Focus on written translation.		5				4	9
10.	Unit 1.2. Supplementary texts for translation,		5				4	9

	discussion . Adequate translation. Successive translation.							
11.	Unit 1.2. Supplementary texts for translation, discussion. Synchronous translation.		5				4	9
12.	Unit 1.3. Vocabulary & comprehension exercises.		5				4	9
13.	Unit 1.3. Focus on written translation. Adequate translation.		5				4	9
14.	Unit 1.3. Focus on written translation.		5				4	9
15.	Unit 1.3. Focus on some aspects of translation. Focus on translation at sight.		5				4	9
16.	Unit 1.3. Focus on translation at sight.		5				4	9
Ընթացիկ ստուգում								2
Ամփոփիչ ստուգում								4
Ընդամենը								150